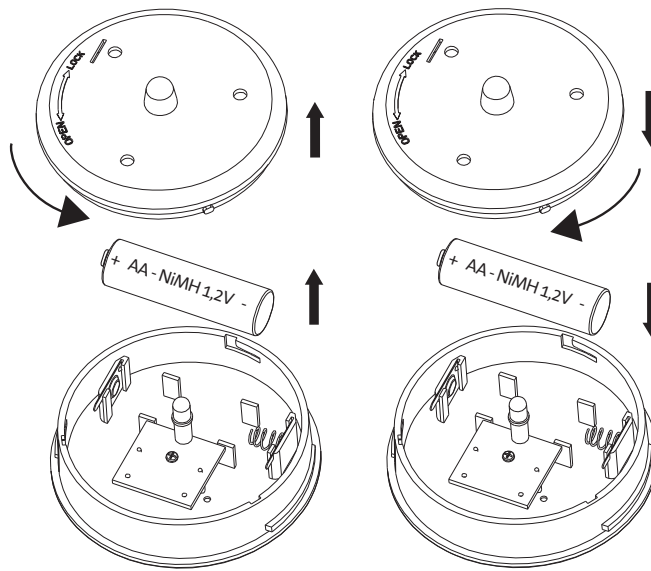


Art.Nr.: 1000432

**Solar lantern
Solar Laterne
Zonnelantæarn
Lanterne solaire
Fárol solar**



**Instruction manual
Bedienungsanleitung
Handleiding
mode d'emploi
Manual de instrucciones**



Introduction

Please read this instruction carefully before use.

Initial charging:

If the solar panel is covered with a thin protective film, remove it before using the product. Remove the solar puck by aligning the arrows on the solar panel and basket and then lifting the solar panel. The basket may need to be turned upside down to allow the solar puck to fall out. Remove the solar puck and remove the pull-tab from the battery compartment. Place solar puck on top of the basket and turn clockwise to lock into place. Place the solar light in a location where it can receive a full 8 hours of sunlight to allow the rechargeable battery to reach maximum capacity.

Optimal location for charging:

Place the solar light fixture in an area where it can receive direct sunlight for at least 8 hours each day. Shadowed locations will not allow the battery to charge fully and will reduce the hours of nighttime lighting. The selected location should not be near nighttime light sources, such as porch lights, street lights or pool lights, as these may cause the solar light to turn off prematurely.

Battery Replacement:

NOTE : This operation should be done in the morning on a sunny day. This will allow the lantern to receive a full 8 hours of sunlight so that the rechargeable battery can reach maximum capacity.

- Remove the solar puck by turning it counterclockwise. The basket may need to be turned upside down to allow the solar puck to fall out.
- Remove the battery cover by turning it counter-clockwise.
- Remove the old battery and replace with a new AA size 1.2V rechargeable battery of same or greater capacity (mAh).

(USE RECHARGEABLE NiMH BATTERIES ONLY!)

Note: Clean the battery contacts and those of the device prior to battery installation.

- Be sure to insert the battery in proper direction (+/-).
- Replace the battery cover on the solar puck.
- Replace the solar puck by turning it clockwise.

Warning:

- Safe for outdoor operation.
- Failure to insert battery in the correct polarity, as indicated in the battery compartment, may shorten the life of the battery or cause battery to explode or leak.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Batteries should be recycled or disposed of as per manufacturer's recommendations.
- Remove battery if consumed or if product is to be left unused for a long period.

Care and Cleaning:

Solar panel should be cleaned periodically with damp cloth for maintaining optimum performance (to remove dust and debris). Do not place in areas where children normally play, or where they may trip and fall against the solar lantern.

Einführung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.

Erstladung:

Wenn das Solarpanel mit einer dünnen Schutzfolie bedeckt ist, entfernen Sie diese, bevor Sie das Produkt verwenden. Entfernen Sie den Solarpuck, indem Sie die Pfeile auf dem Solarpanel und dem Korb ausrichten und dann das Solarpanel anheben. Möglicherweise muss der Korb umgedreht werden, damit der Solarpuck herausfallen kann. Entfernen Sie den Solarpuck und entfernen Sie die Aufreißlasche aus dem Batteriefach. Stellen Sie den Solarpuck auf den Korb und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Stellen Sie das Solarlicht an einem Ort auf, an dem es volle 8 Stunden Sonnenlicht aufnehmen kann, damit der Akku seine maximale Kapazität erreicht.

Optimaler Ort zum Aufladen:

Stellen Sie die Solarleuchte an einem Ort auf, an dem sie täglich mindestens 8 Stunden direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Durch abgeschattete Stellen kann der Akku nicht vollständig aufgeladen werden, und die Stunden der Nachtbeleuchtung werden verkürzt. Der ausgewählte Ort sollte nicht in der Nähe von Nachtlichtquellen wie Veranda-, Straßen- oder Poollichtern liegen, da diese dazu führen können, dass sich das Solarlicht vorzeitig ausschaltet.

Batteriewechsel:

HINWEIS: Dieser Vorgang sollte morgens an einem sonnigen Tag durchgeführt werden. Auf diese Weise kann die Laterne volle 8 Stunden Sonnenlicht empfangen, sodass der Akku die maximale Kapazität erreichen kann.

- Entfernen Sie den Solarpuck, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Möglicherweise muss der Korb umgedreht werden, damit der Solarpuck herausfallen kann.
- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Entfernen Sie die alte Batterie und ersetzen Sie sie durch eine neue 1,2-V-Batterie der Größe AA mit gleicher oder höherer Kapazität (mAh).

(NUR WIEDERAUFLADBARE NiMH-BATTERIEN VERWENDEN!)

Hinweis: Reinigen Sie die Batteriekontakte und die des Geräts vor dem Einsetzen der Batterie.

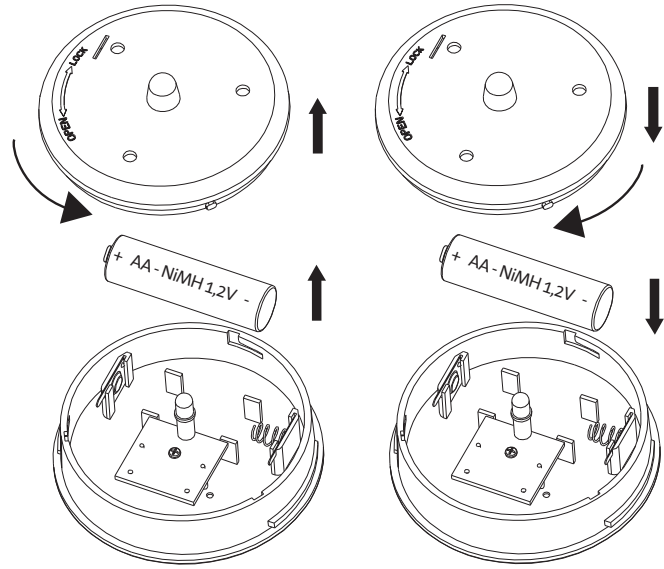
- Achten Sie darauf, die Batterie in die richtige Richtung (+/-) einzulegen.
- Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf den Solarpuck.
- Ersetzen Sie den Solarpuck, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

Warnung:

- Sicher für den Betrieb im Freien.
- Wenn die Batterie nicht in der im Batteriefach angegebenen Polarität eingelegt wird, kann dies die Lebensdauer der Batterie verkürzen oder dazu führen, dass die Batterie explodiert oder ausläuft.
- Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Batterien sollten gemäß den Empfehlungen des Herstellers recycelt oder entsorgt werden.
- Entfernen Sie den Akku, wenn er verbraucht ist oder wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Pflege und Reinigung:

Das Solarmodul sollte regelmäßig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden, um eine optimale Leistung zu erzielen (um Staub und Schmutz zu entfernen). Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen Kinder normalerweise spielen oder an denen sie stolpern und gegen die Solarlaterne fallen können.



inleiding

Lees deze instructie aandachtig voor gebruik.

Initieel opladen:

Als het zonnepaneel bedekt is met een dunne beschermende film, verwijdert u deze voordat u het product gebruikt. Verwijder de zonnepuck door de pijlen op het zonnepaneel en de mand uit te lijnen en vervolgens het zonnepaneel op te tillen. De mand moet mogelijk ondersteboven worden gedraaid om de solar puck eruit te laten vallen. Verwijder de solar puck en verwijder het treklijpje uit het batterijvak. Plaats de solar puck op de mand en draai met de klok mee om op zijn plaats te vergrendelen. Plaats de zonnelantaarn op een locatie waar het maximaal 8 uur zonlicht kan ontvangen om de oplaadbare batterij maximale capaciteit te laten bereiken.

Optimale locatie voor opladen:

Plaats de zonnelantaarn op een plaats waar hij elke dag minstens 8 uur direct zonlicht kan ontvangen. Schaduwwijke locaties laten de batterij niet volledig opladen en verminderen de uren nachtverlichting. De geselecteerde locatie mag niet in de buurt van nachtelijke lichtbronnen zijn, zoals verandaverlichting, straatverlichting of zwembadverlichting, omdat deze ervoor kunnen zorgen dat de Solarlamp voortijdig wordt uitgeschakeld.

Batterij vervanging:

OPMERKING: Deze bewerking kan het beste 's-ochtends op een zonnige dag worden uitgevoerd.

- Hierdoor kan de lantaarn maximaal 8 uur zonlicht ontvangen, zodat de oplaadbare batterij de maximale capaciteit kan bereiken.
- Verwijder de solar puck door hem linksom te draaien. De mand moet mogelijk ondersteboven worden gedraaid om de solar puck eruit te laten vallen.
- Verwijder het batterijklepje door het linksom te draaien.
- Verwijder de oude batterij en vervang deze door een nieuwe oplaadbare AA-batterij van 1,2 V met dezelfde of een grotere capaciteit (mAh). (GEBRUIK ALLEEN OPLAADBARE NiMH-BATTERIJEN!)
- Opmerking: Reinig de batterijcontacten en die van het apparaat voordat u de batterij plaatst.
- Plaats de batterij in de juiste richting (+/-).
- Plaats het batterijdeksel terug op de solar puck.
- Vervang de solar puck door deze rechtsom te draaien.

Waarschuwing:

- Veilig voor buitengebruik.
- Als de batterij niet in de juiste polariteit wordt geplaatst, zoals aangegeven in het batterijcompartiment, kan de levensduur van de batterij worden verkort of kan de batterij exploderen of lekken.
- Gooi batterijen niet in het vuur.
- Batterijen moeten worden gerecycled of weggegooid volgens de aanbevelingen van de fabrikant.
- Verwijder de batterij als deze wordt gebruikt of als het product voor een lange periode niet wordt gebruikt.

Verzorging en reiniging:

Zonnepaneel moet regelmatig worden gereinigd met een vochtige doek voor optimale prestaties (om stof en vuil te verwijderen). Plaats het niet op plaatsen waar kinderen normaal spelen of waar ze kunnen struikelen en tegen de zonnelantaarn kunnen vallen.

introduction

Lisez attentivement ces instructions avant utilisation.

Charge initiale:

Si le panneau solaire est recouvert d'un mince film protecteur, retirez-le avant d'utiliser le produit. Retirez la rondelle solaire en alignant les flèches sur le panneau solaire et le panier, puis en soulevant le panneau solaire. Il peut être nécessaire de renverser le panier pour laisser tomber la rondelle solaire. Retirez le disque solaire et la languette du compartiment à piles. Placez la rondelle solaire sur le panier et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller. Placez la lampe solaire dans un endroit où elle peut recevoir au maximum 8 heures de soleil pour permettre à la batterie rechargeable d'atteindre sa capacité maximale.

Emplacement optimal pour charger:

Placez la lampe dans un endroit où elle puisse recevoir la lumière directe du soleil pendant au moins 8 heures par jour. Les emplacements ombragés ne permettent pas à la batterie de se charger complètement et réduisent les heures d'éclairage nocturne. L'emplacement sélectionné ne doit pas se trouver à proximité de sources de lumière de nuit, telles que les éclairages de véranda, de rues ou de piscines, car cela pourrait éteindre prématurément la lampe solaire.

Remplacement de la batterie:

REMARQUE: Cette opération doit être effectuée un jour ensoleillé le matin. Cela permet à la lanterne de recevoir au maximum 8 heures de soleil, de sorte que la batterie rechargeable puisse atteindre sa capacité maximale.

- Retirez le disque solaire en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Il peut être nécessaire de renverser le panier pour laisser tomber la rondelle solaire.
- Retirez le cache de la batterie en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Retirez la pile usée et remplacez-la par une pile AA neuve rechargeable de 1,2 V de même capacité ou plus (mAh). (UTILISEZ UNIQUEMENT DES PILES NiMH RECHARGEABLES!)

Remarque: nettoyez les contacts de la batterie et ceux de l'appareil avant d'installer la batterie.

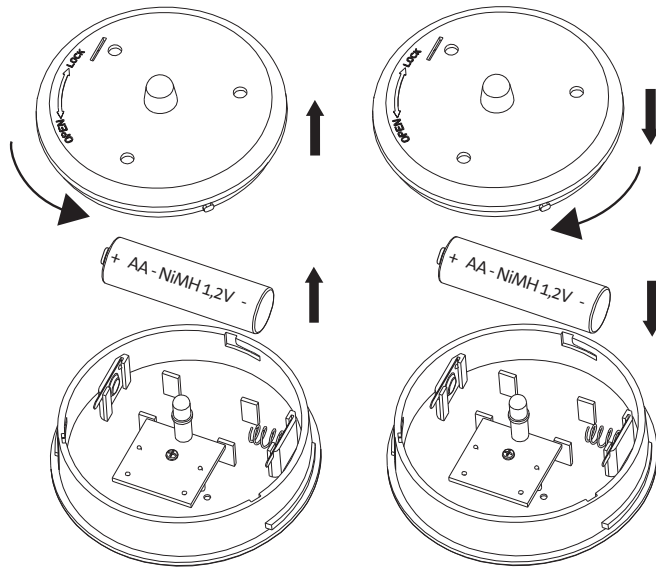
- Insérez la batterie dans le bon sens (+/-).
- Remplacez le couvercle de la batterie sur le puck solaire.
- Remplacez le disque solaire en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Avertissement:

- Coffre-fort pour une utilisation en extérieur.
- Si la pile n'est pas insérée dans la polarité correcte, comme indiqué dans le compartiment de la pile, la durée de vie de la pile peut être raccourcie ou la pile peut exploser ou fuir.
- Ne jetez pas les piles dans le feu.
- Les piles doivent être recyclées ou éliminées conformément aux recommandations du fabricant.
- Retirez la batterie si elle est utilisée ou si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

Entretien et nettoyage:

Le panneau solaire doit être nettoyé régulièrement avec un chiffon humide pour une performance optimale (pour enlever la poussière et la saleté). Ne le placez pas dans des endroits où les enfants jouent normalement ou où ils peuvent trébucher et tomber contre la lanterne.



Introducción

Por favor lea las instrucciones cuidadosamente antes del uso.

Ubicación óptima para la carga:

Coloque el aparato de luz solar en un área donde pueda recibir luz solar directa durante al menos 8 horas cada día. Las ubicaciones sombreadas no permitirán que la batería se cargue completamente y reducirán las horas de iluminación nocturna. El lugar seleccionado no debe estar cerca de fuentes de luz nocturna, como las luces de los porches, las luces de las calles o las luces de las piscinas, ya que pueden hacer que la luz solar se apague prematuramente.

Ubicación óptima para la carga:

Coloque el aparato de luz solar en un área donde pueda recibir luz solar directa durante al menos 8 horas cada día. Las ubicaciones sombreadas no permitirán que la batería se cargue completamente y reducirán las horas de iluminación nocturna. El lugar seleccionado no debe estar cerca de fuentes de luz nocturna, como las luces de los porches, las luces de las calles o las luces de las piscinas, ya que pueden hacer que la luz solar se apague prematuramente.

Reemplazo de la batería:

NOTA: Esta operación debe hacerse por la mañana en un día soleado. Esto permitirá que la linterna reciba 8 horas completas de luz solar para que la batería recargable pueda alcanzar su máxima capacidad.

- Retire el disco solar girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj. Si es necesario, ponga la cesta solar al revés para permitir que el disco solar caiga.
- Retire la tapa de la batería girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Retire la batería vieja y cámbiela por una nueva batería recargable AA de 1,2V de la misma o mayor capacidad (mAh).

(USE SOLO BATERIAS DE NiMH RECARGABLES!)

Nota: Limpie los contactos de la batería y los del dispositivo antes de instalar la batería.

- Asegúrese de insertar la pila en la dirección correcta (+/-).
- Vuelva a colocar la tapa de la pila en el disco solar.
- Vuelva a colocar el disco solar girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

Advertencia:

- Seguro para la operación en exterior.
- Si no se inserta la pila con la polaridad correcta, como se indica en el compartimento de la pila, se puede acortar la vida de la pila o provocar que ésta explote o tenga fugas.
- No tire las baterías al fuego
- Las baterías deben reciclarse o desecharse según las recomendaciones del fabricante.
- Retire la batería si se ha agotado o si el producto no se va a utilizar durante un largo período.

Cuidado y limpieza:

El panel solar debe limpiarse periódicamente con un paño húmedo para mantener un rendimiento óptimo (para eliminar polvo y residuos). No lo coloque en áreas donde los niños juegan normalmente o donde puedan tropezar y caer encima de la luz solar.

